

ASSOCIATION S4L

Jahresbericht 2023

SWISS4LEBANON

WIR HELFEN ° DIREKT ° VOR ORT ° DANK IHNEN



Bericht des Präsidenten

Liebe Swiss4Lebanon Spender:innen, Mitglieder und Freunde

Gerne geben wir Ihnen einen Überblick über unsere Tätigkeiten im 2023.

Ein Highlight unseres Masar Community Centers war die Eröffnung des neuen Stockwerkes, in welchem neue Schulräumlichkeiten eingerichtet wurden. Dank der Vergrößerung des Centers, welches nun fast doppelt so gross ist, sind wir in der Lage, die Special Need Schule im ruhigen separatem Stockwerk unterzubringen und die Kinder mit speziellen Bedürfnissen in ruhigen Therapie-Räumen eins zu eins mit Logopädie zu betreuen. In den neuen Räumlichkeiten wurde auch die frisch gegründete "CuckooBooks" Bibliothek integriert.

Kinderbücher sind Reisen. Reisen in ferne, fantasievolle, bunte Welten. Abenteuer zwischen zwei Buchdeckeln und in unserem Fall, ein Entfliehen von den täglichen Anstrengungen und Hürden des täglichen Lebens. Doch darüber hinaus sind Kinderbücher auch Grundstein für Bildung. Verschiedene Studien zeigen, dass Kinder, die umgeben von Büchern aufwachsen und denen regelmässig Geschichten vorgelesen werden, über einen grösseren Wortschatz verfügen und später, in der Schule, einen immensen Vorteil haben.

Deshalb stellt CuckooBooks seit November 2023 mit einer ersten mobilen Bibliothek in unserem Masar Community-Center Bücher zur Verfügung. Das Projekt wird durch Massnahmen zur Leseförderung begleitet: Es finden Lesezirkel, gemeinsames Vorlesen und Lesen statt. Darüber hinaus das Entdecken der Wertigkeit eines Buches. CuckooBooks engagiert sich mit der Bibliothek dabei im Wissen, dass es nicht nur an Büchern fehlt, sondern, dass mit kleinen Alltagsfluchten und der Weg in die Bildung gerade hier von grosser Bedeutung sind. Für die Kinder rund Jugendlichen stehen arabische und auch ein paar englische Bücher zur Verfügung, auf das Alter und die Bedürfnisse angepasst.

Aufgrund der Situation in Israel und Gaza, hatten wir uns kurz entschieden, das Masar Community Center für eine Woche zu schliessen. Der Schulbetrieb wurde am 26. Oktober wieder aufgenommen. Für die Kinder ist die Schule ein Zufluchtsort von dem schweren Alltag. Den Musikunterricht haben wir bis auf Weiteres eingestellt. Wir beobachten die Lage kontinuierlich und werden bei einer schlechten Entwicklung im Libanon umgehend handeln.

Unser Masar Community Center und die Kinder benötigen Ihre Unterstützung mehr als je zuvor. Der Alltag wie auch die finanzielle Situation der Familien wird immer kritischer und unstabiler. Deshalb schätzen wir Ihren wichtigen Support.

Wir danken Ihnen von ganzem Herzen

Tamer Amr
Präsident

Zürich, 9. Juli 2024

Unsere Mission

Begonnen hat alles mit einem kleinen Koffer voller Kinderkleider, welchen wir 2013 für die syrischen Flüchtlingskinder in den Libanon transportiert haben. Es wurde uns jedoch schnell bewusst, dass Kleider nicht genügen, um den Kindern Schutz und Hoffnung zu bieten. Aus dem Koffer wurde ein Community-Center für über 140 Flüchtlingskindern aus Syrien und weiteren vulnerablen jungen Menschen aus verschiedenen Nationen. Unabhängig von der politischen oder religiösen Zugehörigkeit.

Im Januar 2016 öffnete unsere Schule die Tore und ist seither stetig und erfolgreich gewachsen. Weitere wichtige Schulprogramme wie Sonderschule, Musikschule, kreativer Workshop, Computerkurse und Alphabetisierungen der Mütter, sind dazu gekommen.

Zudem wurden weitere Hilfsprojekte lanciert, um die libanesische Bevölkerung zu unterstützen, welche aufgrund dramatischer Veränderungen und Ereignissen in den letzten Jahren (Hafen-Explosion 2020, Finanzkrise/Währungskrise, Regierungskrise, Pandemie, kein funktionierendes Gemeinwesen) selber unter Armut, Hunger und Ungerechtigkeit leidet.

Die erfolgreiche Umsetzung dieses Engagement ist nur Dank der lokalen Partnerorganisation Beit bil Jnoub möglich. Ein vertrauenswürdiger Partner, der sich verlässlich und transparent um alle Umsetzungen und Angelegenheiten vor Ort kümmert.

Aktuelle Projekte

Masar Community Center

- 120 Schülerinnen und Schüler
- 5 Lehrerinnen und Direktor
- 2 Sozialarbeiterinnen
- 2 Busfahrer
- Tägliches Mittagessen

Computer Kurse

- 30 Schüler:innen, mehrheitlich Frauen
- Weitere, wiederhergestellt Laptops von labdoo.ch als Spende erhalten

Schule für Kinder mit speziellen Bedürfnissen

- Über 15 Mädchen und Jungs mit Beeinträchtigungen werden von Sozialarbeiterinnen unterrichtet.

Zudem kommt 1-2x die Woche eine Sprachtherapeutin um mit den Kindern 1:1 zu arbeiten

Tamina4Education

- 28 libanesische Student:innen werden mit einem Stipendium unterstützt

Finanzen

Die geprüfte Jahresrechnung 2023 liegt bei. Der Verein hat im Laufe des Jahres insgesamt CHF 301'147 eingenommen und CHF 311'103 ausgegeben, sodass wir ein Defizit von CHF 69'500 aufweisen. Dies ist zum Teil auf das neue Stockwerk zurückzuführen.

Von den Gesamtkosten in Höhe von CHF 311'103 wurden CHF 301'147 im Libanon eingesetzt, während ein Teil der Projektmanagementarbeit von der Schweiz aus geleitet wurde. Projektmanagement- und Verwaltungskosten von CHF 52'000 wurden in der Schweiz ausgegeben.

Der grösste Anteil des Salärs unserer Geschäftsführerin wurde direkt von einem privaten Gönner übernommen. Dank dieser zweckgebundenen Spende sind wir in der Lage, die Kosten in der Schweiz tief zuhalten.

Die wichtigsten Projektkosten im Libanon waren:

Masar Community Center & Special Need

CHF 158K

Mourjjan4Children

CHF 52K

Tamina 4Education

CHF 50K

Report of the statutory auditor on the limited statutory examination
to the general assembly of
Association S4L
c/o Jessy Mor
Rousseaustrasse 10
8037 Zürich

Baar, 16th May 2024 vch/ks

Dear Sir or Madam,

As statutory auditor, we have examined the financial statements (balance sheet, income statement and notes) of the Association S4L for the financial year ended December 31, 2023.

These financial statements, the management of the association and the financial situation are the responsibility of the board of the association. Our responsibility is to perform a limited statutory examination on these financial statements. We confirm that we meet the licensing and independence requirements as stipulated by Swiss law.

We conducted our examination in accordance with the Swiss Standard on the Limited Statutory Examination. This standard requires that we plan and perform a limited statutory examination to identify material misstatements in the financial statements. A limited statutory examination consists primarily of inquiries of company personnel and analytical procedures as well as detailed tests of company documents as considered necessary in the circumstances. However, the testing of operational processes and the internal control system, as well as inquiries and further testing procedures to detect fraud or other legal violations, are not within the scope of this examination.

Based on our limited statutory examination, nothing has come to our attention that causes us to believe that the financial statements do not comply with Swiss law and the association's articles of incorporation.

Best regards,
MUTARA Audit AG



Vanessa Christen-Helbling
Licensed audit expert
Auditor in charge



Severin Knüsel
Licensed audit expert

Enclosures:

Financial statements (balance sheet, income statement and notes)

Association S4L

Non-profit organization

Financial statements for the year ended December 31, 2023

Registered office: c/o Jessy Mor, Rouseustrasse 10, 8037 Zurich

Commercial register of Zurich company number: CHE-139.948.608

Association S4L, Zurich

BALANCE SHEET	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Cash and cash equivalents	541'826	611'326
TOTAL ASSETS	541'826	611'326
Liabilities		
TOTAL LIABILITIES	-	-
Retained earnings beginning of the year	611'326	643'352
Surplus (-Deficit)	-69'500	-32'026
TOTAL EQUITY	541'826	611'326
TOTAL LIABILITIES & EQUITY	541'826	611'326

Association S4L, Zurich

PROFIT & LOSS ACCOUNT	2023	2022
	CHF	CHF
<u>DONATIONS FOR:</u>		
School project	102'060	175'338
School project (special need)	51'800	50'000
Food, Health and Housing project	300	3'180
M4C Mourjjan Designer project	4'687	16'450
T4E Karin Deilmann project	42'070	59'641
Donations Xmas	4'230	-
Special project 'Organisation'	96'000	-
TOTAL DONATIONS	301'147	304'609
Programs social mission	-261'103	-263'013
Project management	-50'000	-18'000
TOTAL DIRECT COST	-311'103	-281'013
General management	-51'600	-44'400
Other administrative expenses	-4'570	-8'067
Exchange differences	-3'138	-2'610
Bank charges	-236	-545
Surplus (-Deficit)	-69'500	-32'026

Note:

The association does not have any employees